

# How to fill out the online form to apply for the Kita-Voucher

Kind

- ▶ Angaben zum Kind

Betreuung

- ▶ Angaben zur Betreuung
- ▶ Angaben zur Betreuungsperson

## Angaben zum Kind

Your address - building number here

Vorname: \*

Child's first name here.

Straße: \*

Your address - Street name only here

Hausnr.: \*

### Weitere Informationen

- ▶ KitaFöG
- ▶ VOKitaFöG
- ▶ TKBG

Nachname: \*

Child's last name here.

Adresszusatz:

Flat extra address info, ie. Vorderhaus, Hinterhaus, etc.

### Erläuterungen

- ▶ Anmeldung
- ▶ Kostenbeteiligung
- ▶ Zuzahlung

Your address - post code here

PLZ: \*

Ort: \*

Berlin

Geburtsdatum: \*

-- ▾    ----- ▾    ---- ▾

Child's birthdate: day, month, year

Geschlecht: \*

weiblich     männlich

Child's gender

Staatsangehörigkeit: \*

Bitte wählen ... ▾

Child's citizenship, choose country from pull-down menu

### Problemmeldungen

bitte an: ISBJ-  
Helpdesk[at]  
senbjf.berlin.de.

Das Kind wird in einer Einrichtung über Tag und Nacht (Heimerziehung nach § 34 SGB VIII) betreut. \*

Ja     Nein    This question asks if the child is cared for in an institution (like a group home) day and night.

Das Kind lebt auf Dauer in einer Pflegefamilie. \* This question asks if the child is cared for in a foster home.

Ja  Nein

Abbrechen

Zurück

Weiter

## Angaben zur Betreuung

des Kindes

Gewünschte Betreuung ab: \*

(Hinweis)

-- ▾    ----- ▾    --- ▾

Select the date from which the child should start in the kindergarten.

Die Anmeldung muss i.d.R. bis spätestens 2 Monate vor Beginn der gewünschten Förderung erfolgen!

Liegt eine kurzfristige Anmeldung vor ?

(Hinweis)

Ja  Nein

Check "Ja" if you would like your child to start in the kita as soon as possible. Then check "wegen Zuzug nach Berlin" below

(weniger als zwei Monate vor der gewünschten Förderung)

Die Anmeldung konnte nur kurzfristig erfolgen:

- wegen unmittelbarer Arbeits-/Ausbildungsaufnahme o.ä. Tätigkeiten
- weil das Kind neugeboren ist
- wegen Zuzug nach Berlin
- wegen Teilnahme an einem Integrationskurs
- sonstige Gründe

Benötigter Betreuungsumfang:

(Hinweis)

- halbtags (mindestens 4 bis höchstens 5 Stunden täglich)
- teilzeit (über 5 bis höchstens 7 Stunden täglich)
- ganztags (über 7 bis höchstens 9 Stunden täglich)
- ganztags erweitert (über 9 Stunden)

If both parents are working/studying, choose the full-time voucher option. Then enter the time you want to bring/pick-up your child each day. The full-time voucher allows you up to 9 hours per day. **If only one parent is working/studying full-time, you may only apply for a part-time voucher (Teilzeit).**

Ich/wir benötigen folgende Betreuungszeit: \* ab:  Uhr bis:  Uhr

### Weitere Informationen

- ▶ KitaFöG
- ▶ VOKitaFöG
- ▶ TKBG

### Erläuterungen

- ▶ Anmeldung
- ▶ Kostenbeteiligung
- ▶ Zuzahlung

### Problemmeldungen

bitte an: ISBJ-  
Helpdesk[at]  
senbjf.berlin.de.

Mindestens ein Elternteil (Mutter/Vater oder Lebenspartner/in),  
der mit dem Kind zusammenlebt, stammt aus dem Ausland.  
Die aktuelle Staatsangehörigkeit ist hierbei nicht maßgeblich. \*

Ja  Nein

Check "Ja" if at least one parent is not from Germany

Wird in der Familie überwiegend deutsch gesprochen? \*

Ja  Nein

Check "Nein" if German is NOT the language you speak with your child

Liegt eine Behinderung des Kindes vor? \*

Ja  Nein

Check "Nein" if your child has no disabilities

Leben Sie mit dem Kind in einer Einrichtung der Obdachlosenhilfe  
oder einer anderen Not-/Sammelunterkunft? \*

Ja  Nein

Check "Nein" if you are not living in a shelter

(Hinweis)

Abbrechen

Zurück

Weiter

## Angaben zu den Eltern / Antragstellern

des Kindes

On the next pages you'll enter the information about the child's parents/guardians.

Betreuungsperson: \*

Choose mother or father from the pull-down menu

Wenn Sie als Eltern getrennt leben und gemeinsam sorgeberechtigt sind, einigen Sie sich bitte auf einen für das Verfahren Empfangsbevollmächtigten.

Wenn Sie als Eltern mit dem Kind zusammen leben und beide empfangsbevollmächtigt sein möchten, geben Sie bitte bei Alleinige/r Empfangsbevollmächtigte/r ein „Nein“ an.

Sie dokumentieren damit, dass Sie nicht alleine empfangsbevollmächtigt sein wollen und beide Eltern erhalten die Post.

Falls nur ein Elternteil die Post erhalten soll, kreuzen Sie dies dementsprechend an.

Inhaber/in der Personensorge: \*

Ja  Nein

Alleinige/r

Ja  Nein

Empfangsbevollmächtigte/r: \*

Choose "Ja" if the person has physical custody of the child.

Choose "Nein" if both parents have power of attorney.

gleiche Adresse wie Kind:  Ja  Nein

Choose "Ja" if the child's address is the same as yours.

Straße: \*

Address will then be auto-filled.

Hausnr.: \*

Vorname: \*

Mother's or father's first name

Geburtsname:

Mother's maiden name, if applicable. Otherwise leave blank.

Adresszusatz:

### Weitere Informationen

- ▶ KitaFöG
- ▶ VOKitaFöG
- ▶ TKBG

### Erläuterungen

- ▶ Anmeldung
- ▶ Kostenbeteiligung
- ▶ Zuzahlung

Problemmeldungen  
bitte an: ISBJ-  
Helpdesk[at]  
senbjf.berlin.de.

Name: \*

Mother's or father's last name

PLZ: \*

Ort: \*

Berlin

Email:

Mother's or father's email address

Geburtsdatum: \*

Mother's or father's birthdate.

Telefon (tagsüber):

Daytime telephone number.

Abbrechen

Zurück

Weiter

# Angaben zur Feststellung des Anspruchs bzw. des Bedarfs

des Kindes asldkjfa AS, Betreuungsumfang: ganztags (über 7 bis höchstens 9 Stunden täglich)

Ich befinde mich bereits oder ab Betreuungsbeginn des Kindes in Check the option below that best describes your current work/study situation:

- einem Arbeitsverhältnis Employee
- einem Ausbildungsverhältnis Apprentice/Trainee
- einer selbständigen oder freiberuflichen Tätigkeit Self-employed/Freelance
- einer schulischen Ausbildung Trainee as part of studies
- einer beruflichen Ausbildung Training as part of job
- einem Studium University student
- einer Umschulung Taking part in further education for career change
- einer beruflichen Fort- und Weiterbildung Professional training course
- einer Maßnahme zur Eingliederung in Arbeit nach dem SGB II (über das Jobcenter)
- einer sonstigen Maßnahme zur Förderung in Arbeit Training paid by the Ministry for Employment
- einem Integrationskurs auf Grundlage des Zuwanderungsgesetzes Taking part in an "Integration Course"
- gleichwertiger, freiwilliger Sprachkurs (deutsch) Full-time, intensive German language classes
- Ich bin arbeitssuchend gemeldet. Registered with the Job Center/Ministry for Employment as looking for work
- Ich arbeite im Schichtdienst. Shift work
- Ich bin nicht berufstätig. Unemployed

Enter work/study start and end time

Dauer der bedarfsbegründenden Tätigkeit von: \*

Uhr bis  Uhr

Wegezeiten (insgesamt/täglich):

Stunden

Total travel time each day to/from work/school

## Weitere Informationen

- ▶ KitaFöG
- ▶ VOKitaFöG
- ▶ TKBG

## Erläuterungen

- ▶ Anmeldung
- ▶ Kostenbeteiligung
- ▶ Zuzahlung

## Problemmeldungen

bitte an: ISBJ-  
Helpdesk[at]  
senbjf.berlin.de.

Regelmäßig wechselnde Betreuungszeiten:(Hinweis)

Stunden *Leave blank*

Liegen weitere pädagogische, soziale oder sonstige Gründe für eine erhöhten Betreuungsbedarf vor ?

Ja  Nein

*Choose "Ja" to indicate that your child will need a bit of extra attention at the Kita, due to lack of German skills.*

Bitte geben Sie die Gründe an. \*

Hinweis: Es können maximal 500 Zeichen verwendet werden. Die Begründung wird bei allen Betreuungspersonen übernommen.

Das Kind spricht kein Deutsch

*Enter this text in the field to explain why extra attention will be needed. It says that the child doesn't speak German.*

*This is important because the Kitas get extra funding to compensate for the extra help needed to assist non-German speaking children.*

*Not checking this option may result in the Kita refusing your child a spot that was originally offered.*

noch 471 Zeichen

Abbrechen

Zurück

Weiter

## Übersicht erfasste Personen zum Kind

Folgende Personen haben Sie bereits erfasst:

Betreuungspersonen zum Kind				
Betreuungsperson	Name	Adresse	Bearbeiten	Entfernen
			<b>Bearbeiten</b>	<b>Entfernen</b>

Bitte erfassen Sie alle Personen, die mit der Betreuung des Kindes befasst sind !

**Abbrechen**

**Eine weitere Person zum Kind erfassen**

**Weiter**

### Weitere Informationen

- ▶ KitaFöG
- ▶ VOKitaFöG
- ▶ TKBG

### Erläuterungen

- ▶ Anmeldung
- ▶ Kostenbeteiligung
- ▶ Zuzahlung

This window will come up, listing the parent's info entered in the previous pages. To add another parent (important if both parents want to be able to pick-up, drop-off the child), click the large blue button "Eine weitere Person zum Kind XXX erfassen". Then you will go through the same pages as before and can add all of the info for the second parent.



## Übersicht erfasste Kinder

Folgende Kinder haben Sie bereits erfasst:

Kinder			
Name ↕	Betreuungspersonen	Bearbeiten	Entfernen
		<input type="button" value="Bearbeiten"/>	<input type="button" value="Entfernen"/>

Bitte erfassen Sie alle Kinder, für die Sie einen Betreuungsgutschein wünschen !

### Weitere Informationen

- ▶ KitaFöG
- ▶ VOKitaFöG
- ▶ TKBG

### Erläuterungen

- ▶ Anmeldung
- ▶ Kostenbeteiligung
- ▶ Zuzahlung

After both parents' information has been entered, this window will come up, listing both parents names. You now have the possibility to enter information for other children for which you need a Kita-Voucher. To do this, click on the blue button "Ein weiteres Kind erfassen".

Then you'll go through the same pages as at the very beginning, where you entered the info for the first child.

Once you've entered all parents and children's information, the final page will show everyone's names and you can click the button to submit the form. Then you can download and print the .pdf confirmation. This must be signed by the parents and brought to the Jugendamt in your area. You can also send it by email.

Other documents you must send in along with the form:

- **Copy of child's Birth certificate**
- **copy of both parent's passports or national id cards**
- **copy of the registration/Anmeldung certificate**

If you are applying for 9+ hours, or if your child is under 1 year old, both parents must include proof that they don't have time to care for the child themselves during the day.

You both must send either a copy of your work contract, showing working hours and salary, copy of registration for studies at a university, copy of proof of internship or training programme, or a copy of registration for full-time German language classes. All of these must clearly show the days and hours you are busy with the classes or work.

Website with links to the Kita Gutschein department of each Jugendamt. Click on your area, and you will find the office's email address, or you can also book an appointment: <https://service.berlin.de/dienstleistung/324873/>